

Morn & Night

朝夜

設計者 | 雲邑室內設計 / 李中霖
參與者 | 陳沛澐
攝影者 | 蔡宗瀚
空間性質 | 住宅
坐落位置 | 台灣
主要材料 | 噴漆、磁磚、鐵件、木地板
面積 | 47 坪
項目年份 | 2020 年

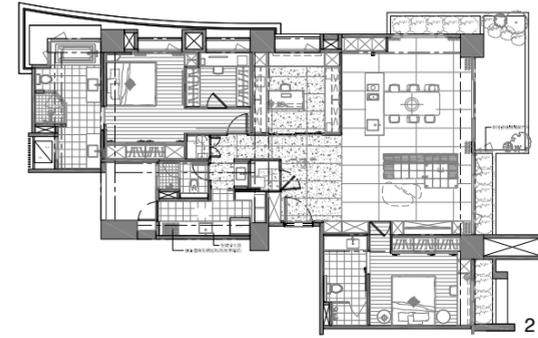
Designers | Yun-Yin Interior Design / Ray Lee
Participant | Karen Chen
Photographers | James Tsai
Category | Residence
Location | Taiwan
Materials | paint, tile, metal, wood floor
Size | 155m²
Project year | 2020



白處明亮典麗如日；暗處沉穩如夜。

藉由鮮明的深淺對比，在住宅中創造出截然不同的兩個世界。

談及純白色空間，雲邑設計絕對是箇中熟手，自創業初期便以純白極簡設計為市場添入清新觀點與手法，並持續深化探索、轉變，每每創作皆令人印象深刻。此作再度回歸白色主題，李中霖放緩步調，細處運用內斂的視覺元素、對比手法，使視覺集中於深淺空間的差異，打造純粹舒適的居家空間。業主單身居住於此，平日工作忙碌，期待藉由純粹設計給予其下班後放鬆獨處空間。業主偶有待客需求，因此公共空間於入口處即鮮明主題，白與深灰的空間沿著書房牆體俐落分割，形成兩個截然不同的世界，使親友一入內便能感受到深淺色對比概念，呈現業主的個性。外側純白區域滿足待客需求，客廳、客臥、餐廳與輕食廚房連成一氣；深色區域則偏向私人，包含書房、主臥、熟食廚房等。



白晝與深夜

談到以深淺色創造變化，許多人直覺會聯想到軟裝及空間的對比，但雲邑作品往往突破慣例，概念發想自東方人熟悉的太極，以強烈的對比畫面為空間立下視覺重點，使觀者無不對其印象深刻。李中霖將黑白分明比喻為白晝與深夜，不同的顏色明暗使兩處各自呈現不同氛圍，白色空間緊鄰兩面採光，整體明亮活潑，深色空間則如同入夜獨處後的寂靜，提供業主隨需求、心境選擇不同環境。

天地壁與軟裝家具皆為統一色彩，李中霖卻不擔憂空間過於單調，他說明，空間中各種立體物件如沙發、燈、餐桌等在光影照射下自然會產生層次，淺色窗紗方便光線透入，細處加以簡單線板點綴，同時與極簡空間產生現代與復古的對比，其中一處近輕食廚房的牆面則使用線板紋路壁紙，產生虛實對比的趣味，並方便清潔需求。深色空間地坪選擇深灰色拋光石英地磚，再配合相同色調的人造石檯面與漆料，書櫃部分

Ray Lee



雲邑室內設計 / 李中霖
中原大學研究所畢業
2000 年成立雲邑室內設計公司
中華民國室內設計協會 CSID 理事
中原大學兼任講師
逢甲大學兼任講師
2014 至 2019 年連續 6 年獲得德國 iF 獎。
曾獲德國紅點獎、德國 ICON 金獎、美國 IDA 金獎、日本 JCD 銀獎、日本 GOOD DESIGN 獎、英國 FX 獎、韓國 K-DESIGN 金獎、義大利 A'DESIGN 金獎、亞洲設計獎金獎、2007 至 2018 年台灣 TID 獎、香港 APIDA 銅獎、上海金外灘獎金獎等獎項肯定。

Yun-Yin Interior Design / Ray Lee
B.A. CYCU
2000, Yun-Yin Interior Design Inc.
Director, CSID
Instructor, CYCU
Instructor, FJU
From 2014 to 2019, Ray Lee won six years successive iF awards. Ray has also won the Red Dot Award, ICON Award, IDA Award, JCD Award, GOOD DESIGN Award, FX Award, K-DESIGN Award, A'DESIGN Award, Asian Design Award, and TID Awards, to name but a few.

1. 牆體使用線板紋路壁紙，展現虛實手法。2. 平面圖。
1. Relief motif wall paper layers light in the space. 2. Plan.



則藉由大小不同的收納格綴飾變化。李中霖提到，單調與否皆為主觀印象，最重要的仍是居住者的喜好，如本案業主相當喜愛雲邑設計過往的純白作品，也對設計抱持開放態度、信任設計師建議，因此創造出與眾不同的住宅作品。

人性化臥房

走過深淺純色公共空間打造的個性及明麗，臥房的簡樸宛若另一個空間，李中霖相信臥房應該以舒適、人性化為最大主軸，無需注入過多情緒及特色，僅沿用少數元素，或甚至完全脫離設計主軸，此點在雲邑設計過往作品中亦可看出，相較充滿創新及突破的公共空間，臥房往往顯得簡潔質樸，更注重溫暖氛圍，將私有的臥房與對外展示的公共區域功能分理明確，使業主長時間待在房內亦能感受到舒適放鬆。本案主、客臥沿用了白牆、線板等元素，但添入木地板與同色調窗簾為空間增添暖意，主臥房額外增設更衣室，方便收納與使用。採訪 | 林慧慈

3. 全案沿牆面俐落分割為深淺兩色空間。4. 深淺切分如同畫框，呈現不同空間氛圍。

3. Dark color in the private zone and light in the public zone. 4. Rich visual layering where even the color is simple and plain.





5



6



8



9

5. 客廳運用純白色系，並以家具、線板帶出層次。6. 以線板點綴細處層次，呈現現代與古典對比。7. 書房使用一致深灰色調，與客廳產生鮮明對比。8. 以不同尺寸的書架為書房空間增添變化。9. 主臥房設計，加入溫暖木質元素，呈現舒適放鬆氛圍。
5. Pure white color embraces the space in both living room and dining room. 6. Molding panels in position and mark contrast between modern and classic. 7. Reading room is set under a gray color tone which dialogues with white in the living room. 8. Book shelves in careful compartment layout. 9. Master bedroom has an intimate comfort.



7

Ray Lee is a master in the use of white. He has built up his reputation with several small white color designs and he has continued to polish his design strategies in using the color. This residential project is no exception but is different in amplifying the contrast between white and its opposite pole: dark gray color.
The program was for a two bedrooms residence with ample social space adjacent to the living room. It is equipped with an eat-in kitchen and a separate kitchen for Chinese style cooking.

Night and Daytime

The color pole between white and black recalls a significant Chinese cultural icon called Tai-Chi, which originated from Tao's philosophy with two energies in the Universe generating all living forces. Ray Lee uses black color in the private zone to signify the dark night time force and white color to bright daylight in the public zone.
All of the finishes of the floor, ceiling and partition walls use similar bright colors and they respond to light in a rich layering and the light provides the furnishing objects even richer profiles. Silk screens allow sunlight to infiltrate within and gently coat the objects in a mystic glares. A partition that encloses the breakfast kitchen is covered in patterned wall paper in which a shallow relief makes the space vivid and energetic. The floor is paved in gray color granite tiles and the cabinets are covered in a similar color finish material. Ray said that the white color tone is the client's favorite, and he trusted the designer's professionalism and enjoys the new space with no reservation.

Bedroom with humanized features

In contrast to the light color tone used in the public zone, the private space exhibits a tranquil mode with darker materials. Ray respects the space for living with no excessive furnishing elements. Two bedrooms, master bedroom and guest room, are shorn in a wood floor and an earthy color screen matches the wood floor. There is an independent closet for the client's convenience and a large amount of storage.

建材分析 Material Analysis

1. 業主飼有兩隻貓，材質運用須避免貓抓，廚衛檯面運用大理石或人造石，地面則全數用磚，避免刮痕並方便清潔。2. 深灰色空間使用銀框炭燈，白色空間則使用白色外框，避免燈具突兀。3. 白色空間運用線板點綴些許變化，並創造現代與復古對比。
1. Client has two cats so the material used in this apartment had to prevent damage from the cat's scratching as well as be easily cleaned and maintained. 2. Silver color lamps inserted into the gray color partition walls, and white color lamps used in the white space. 3. Band molding motif appears to add visual layering in the same white color surroundings.

溝通重點 Communication Note

1. 以黑白分明的空間為設計主軸，細處則運用家具、軟裝與線板點綴層次變化。2. 臥房設計以舒適、人性化為主，沿用公共空間的白牆、線板等元素，並添入木地坪、暖色軟件增添溫暖氛圍。
1. Black and white color set the basic color tone of the space, while the furnishing objects add variation and enrich visual layering. 2. Bedroom is a cozy living space, with simple material and warm color finish materials.